

## 製造平安的人(四): 與人和睦

引言：

如何與人和睦相處？

**(I) 知道與人和睦的重要**

也要離惡行善・尋求和睦、一心追趕。

He must turn from evil and do good;  
he must seek peace and pursue it.

彼得前書 1 Peter 3:11

若是能行、總要盡力與眾人和睦。

If it is possible, as far as it depends on you, live  
at peace with everyone.

羅馬書 Romans 12:18

## (II) 切記與人和睦的代價與訣要

<sup>14</sup> 因他使我們和睦、〔原文作**因他是我們的和睦**〕  
將兩下合而為一、拆毀了中間隔斷的牆。

<sup>15</sup> 而且以自己的身體、廢掉冤仇、就是那記在律法上的規條。為要將兩下、藉著自己造成一個新人、如此便成就了和睦。<sup>16</sup> 既在十字架上滅了冤仇，便藉這十字架，使兩下歸為一體，與神和好了。

<sup>14</sup> **For he himself is our peace**, who has made the two one and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility,<sup>15</sup> by abolishing in his flesh the law with its commandments and regulations. His purpose was to create in himself one new man out of the two, thus making peace,<sup>16</sup> and in one body to reconcile both of them to God through the cross, by which he put to death their hostility.

## (III) 熟練與人和睦的步驟

## (III) 熟練與人和睦的步驟

### (1) 迫切禱告



### (III) 熟練與人和睦的步驟

(1) 迫切禱告

(2) 誠實查驗

不要消滅聖靈的感動。  
不要藐視先知的講論。  
但要凡事察驗。善美的要持守。  
各樣的惡事要禁戒不作。

帖撒羅尼迦前書 5:19-22

**Do not put out the Spirit's fire;  
do not treat prophecies with contempt.  
Test everything. Hold on to the good.  
Avoid every kind of evil.**

**1 Thessalonians 5:19-22**

## (III) 熟練與人和睦的步驟

(1) 迫切禱告

(2) 誠實查驗

(3) 愛中行動

### (III) 熟練與人和睦的步驟

(1) 迫切禱告

(2) 誠實查驗

(3) 愛中行動

(4) 盡心協力

若是能行、總要盡力與眾人和睦。

羅馬書 12:18

所以我們務要追求和睦的事、  
與彼此建立德行的事。

羅馬書 14:19

<sup>21</sup> 向沒有律法的人，我就做沒有律法的人，為要得沒有律法的人；其實我在神面前不是沒有律法，在基督面前正在律法之下。<sup>22</sup> 向軟弱的人，我就做軟弱的人，為要得軟弱的人。向什麼樣的人，我就做什麼樣的人，無論如何總要救些人。<sup>23</sup> 凡我所行的，都是為福音的緣故，為要與人同得這福音的好處。

哥林多前書 9:21-23

32 不拘是猶太人，是希臘人，是神的教會，

你們都不要使他跌倒；

33 就好像我，凡事都叫眾人喜歡，  
不求自己的益處，只求眾人的益處，  
叫他們得救。

哥林多前書 10:32-33

### (III) 熟練與人和睦的步驟

- (1) 迫切禱告
- (2) 誠實查驗
- (3) 愛中行動
- (4) 盡心協力
- (5) 強調和好



用和平彼此聯絡，  
竭力保守聖靈所賜合而為一的心。

以弗所書 4:3



使我作你和平之子  
在怨恨之中使用你的愛  
在憂傷之中傳送你寬恕  
在懷疑之中顯出你信實

Make me a channel of Your peace  
Where there is hatred, let me bring Your love  
Where there is injury, Your pardon, Lord  
And where there's doubt, true faith in You

幫助我不要單單求安慰  
更願意努力安慰幫助人  
願求被瞭解 更求瞭解人  
接受愛 更加願意付出愛

Oh, Master, grant that I may never seek  
So much to be consoled as to console  
To be understood as to understand  
To be loved, as to love, with all my soul

使我作你和平之子  
在失望之處帶出你盼望  
在罪惡黑暗發出你的光  
在難過心靈播下你喜樂

Make me a channel of Your peace  
Where there's despair in life, let me bring hope  
Where there is darkness, only light  
And where there's sadness, ever joy

幫助我不要單單求安慰  
更願意努力安慰幫助人  
願求被瞭解 更求瞭解人  
接受愛 更加願意付出愛

Oh, Master, grant that I may never seek  
So much to be consoled as to console  
To be understood as to understand  
To be loved, as to love, with all my soul

使我作你和平之子  
願寬恕別人好像你寬恕  
願施與別人好像你施與  
願燃燒生命得永遠生命

Make me a channel of Your peace  
It is in pardoning that we are pardoned  
In giving to all men that we receive  
And in dying that we're born to eternal life